## 9 快樂，快樂，我們敬拜
## *JOYFUL, JOYFUL, WE ADORE THEE*

快樂，快樂，我們敬拜
*Joyful, joyful, we adore Thee,*
榮耀之主愛之神；
*God of glory, Lord of love;*
心如花開，到主面前，
*Hearts unfold like flow'rs before Thee,*
主如旭日，我歡迎。
*Opening to the sun above.*
苦意愁雲，懇求消化；
Melt the clouds of sin and sadness;
疑惑黑蔭求散盡；
Drive the dark of doubt away;
永恒快樂，求主賞賜，
Giver of immortal gladness,
旭日光華滿我心。
Fill us with the light of day!

(二)
主是不斷讚美中心，
All Thy works with joy surround Thee,
主所造物都歡欣；
Earth and heav'n reflect Thy rays,
群星、天使，團聚謳歌，
Stars and angels sing around Thee,
天地反映主光明。
Center of unbroken praise.
高山、幽谷，沃野、森林，
Field and forest, vale and mountain,
草場積翠、波如鏡，
Flowery meadow, flashing sea,
清歌小鳥，輕注流泉，
Chanting bird and flowing fountain
喚起我們頌主心。
Call us to rejoice in Thee.

(三)

永遠賜福，永受尊榮，
Thou art giving and forgiving,
永遠赦免，永施恩，
Ever blessing, ever blest,
生之快樂，活水源頭，
Wellspring of the joy of living,
歡樂安息海般深！
Ocean depth of happy rest!
主是父親，基督是兄，
Thou our Father, Christ our Brother —
愛中生活皆主民：
All who live in love are Thine;
求教我們怎樣相愛，
Teach us how to love each other,
同享神聖大歡欣。
Lift us to the joy divine.

(四)

晨星引起偉大歌聲，
Mortals join the mighty chorus
奉勸萬民來響應；
Which the morning stars began;
父的慈愛統治我們，
Father love is reigning o’er us,
基督大愛繫羊群。
Brother love binds man to man.
我們前進，歌唱不停，
Ever singing, march we onward,
面對爭戰忠勇軍：
Victors in the midst of strife;
得勝生涯，凱歌聲裏，
Joyful music leads us sunward
歡樂向神獻眾心。
In the triumph song of life.

# 452 祢信實何廣大
# *GREAT IS THY FAITHFULNESS*

父阿，在祢並無轉動的影兒，
Great is Thy faithfulness, O God my Father,
祢的信實極其廣大無邊；
There is no shadow of turning with Thee;
千萬億載祢的恩惠永存在，
Thou changest not,
Thy compassions they fail not;
祢的憐憫像祢永遠不變。
As Thou hast been Thou forever wilt be.
(副)
祢信實何廣大！祢信實何廣大！
Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
祢的憐憫每晨都是新鮮！
Morning by morning new mercies I see;
凡所需祢聖手都預備完全，
All I have needed Thy hand hath provided,
祢的信實極其廣大無邊！
Great is Thy faithfulness, Lord unto me!

(二)
冬夏時令，莊稼及時的供應，
Summer and winter,
And springtime and harvest,
日月星辰，晝夜不斷運轉；
Sun, moon and stars in their courses above
祢的創造，多方都在作見證，
Join with all nature in manifold witness
祢的信實極其廣大無邊。
To Thy great faithfulness, mercy and love.
(副)
祢信實何廣大！祢信實何廣大！
Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!

祢的憐憫每晨都是新鮮！
Morning by morning new mercies I see;
凡所需祢聖手都預備完全，
All I have needed Thy hand hath provided,
祢的信實極其廣大無邊！
Great is Thy faithfulness, Lord unto me!

(三)
祢的赦免，所給平安與喜樂，
Pardon for sin and a peace that endureth,
祢的同在，所賜安撫、引導；
Thy own dear presence to cheer and to guide;
今日力量，明日光明的盼望，
Strength for today
And bright hope for tomorrow,
全都屬我，福份一無缺少。
Blessings all mine, with ten thousand beside!
(副)
祢信實何廣大！祢信實何廣大！
Great is Thy faithfulness!
Great is Thy faithfulness!
祢的憐憫每晨都是新鮮！
Morning by morning new mercies I see;
凡所需祢聖手都預備完全，
All I have needed Thy hand hath provided,
祢的信實極其廣大無邊！
Great is Thy faithfulness, Lord unto me!

## 主的喜樂是我力量

主的喜樂是我力量，
你的救恩是我盼望；
雖然橄欖樹不效力，
也許葡萄樹不結果，
我仍因救我的神歡欣快樂。

我要讚美，無論得時或不得時，
我要讚美，每天從日出到日落；

我心堅定於你，每天讚美不停，
我要讚美，跳舞讚美，

我要讚美，自由讚美，
大聲歡呼你是永遠得勝君王。